



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)

GEN-ATL-bidsubmission-soumission@csc-scc.gc.ca

Attention :
Sylvie Gallant
21201-24-4468614

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les
mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)

Title — Sujet: Nursing Clinical Simulation training Formation en simulation clinique infirmière	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21201-24-4468614	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 002	Date: August 28, 2023 – le 28 août 2023
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG N/A	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 ADT – 14H HAA on / le : August 30, 2023 – le 30 août 2023	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sylvie Gallant, Regional Contracting Officer /Agente régionale des contrats Sylvie.Gallant@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8724	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: The Contractor's training laboratory facility Le laboratoire de formation de l'entrepreneur	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 002 is issued to:

1. Respond to questions 7 through 7 received the during the solicitation period;
-

1. Questions and Answers 7 through 7:

Question 1: Regarding section: **1.1 Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offenses**, on page 11 of the Request for Proposal, I do not have any convictions (foreign or domestic) to declare. I am a little confused as to whether I need to submit the integrity declaration form or not?

Answer 1: If you click on the link, under section B in the “1.1 Integrity Provision - Declaration of Convicted Offenses” section, it states:

Integrity Declaration Form

An Integrity declaration form must be submitted when one or more of the following conditions apply:

1. the supplier has, in the past three years, been charged with or convicted of one of the offences listed in the [Ineligibility and Suspension Policy](#) (the “policy”); and/or
2. the supplier has, in the past three years, been charged with or convicted of a criminal offence in a country other than Canada that, to the best of the supplier’s knowledge and belief, may be similar to one of the offences listed in the policy; and/or
3. one of the supplier’s affiliates² has, in the past three years, been convicted of one of the offences listed in the policy; or has, in the past three years, been convicted of a criminal offence in a country other than Canada that, to the best of the supplier’s knowledge and belief, may be similar to one of the offences listed in the policy; and/or
4. the supplier is unable to provide any of the certifications required by the [Integrity provisions](#).

In your case, if you do not have any conviction and all other conditions listed above do not pertain to you, the Integrity Declaration Form does not need to be filled out and included with your bid. By submitting a bid, without a completed Integrity Declaration form, you are declaring that you have no convictions.

Question 2: With regard to the application package, the 26 page instructions have various sections which need to be completed.

For example, Part 5; **section 1.2 ; Integrity Provisions.**

Am I to list the names of the bidders on this document and then submit the whole pdf with my bid, or complete the sections that are required and then just return those pages?

Answer 2: If you look on page 9, under “Part 3 – Bid Preparation Instruction” your BID should be submitted in three (3) separate sections:

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

You would submit all required/supported documents and information demonstrating that you meet all of our Mandatory Technical Criteria, listed in the Annex C – Evaluation Criteria section, on page 26.

3. Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment detailed in Annex C - Proposed Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately. See Annex B – Proposed Basis of Payment for the Pricing Schedule format.

You would need to submit what you think is a fair, all-inclusive rate (per 2 full-day Simulation Training Session per participant), for your provided services, under the Annex B – Proposed Basis of Payment, on page 23.



4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

Any information that would be requested under “Part 5 – Certification and Additional Information” should be included in this section. This would include providing a list of names of all bidders (you will see a description of who is considered a “Bidder” listed under section “1.2 Integrity Provisions – Required documentation”, on page 12.)

Question 3: Is CSC currently work with SIM? Is there any current training being offered, related to Nursing training?

Answer 3: No, we do not currently have any SIM based training for nursing.

Question 4: Would the Contractor need to come up with scenarios on situations that Nurses need to handle? Or would that be something you would provide?

Answer 4: Scenarios are to be developed by the contractor based on the Nursing Clinical Protocols for Emergency Situations, provided by CSC to the contractor, and meetings or consultations are to be held between both parties to discuss the development of the scenarios, as outlined in the deliverables.

Question 5: If they would be able to find an established facility in a local University, in which case they would bring their equipment/supply to provide services, be permitted?

Answer 5: We require that a location be identified as part of our Mandatory Technical Criteria and the medical consumables required are to be provided by the contractor as part of the all inclusive cost as outlined in the Proposed Basis of Payment.

Question 6: Do you have a vision schedule look like? Looking at it quickly, for about 150 staff, with classes of 6-8 participants, it would be approximately 24 sessions/year. Are you looking at Monthly basis? Every 2 weeks? What would be the frequency of sending in Nurses to receive their training?

Answer 6: Ideally 2 sessions per month would be a regular schedule however it may need to be adjusted depending on issues with staffing, weather related and other unforeseen causes, this may result in more on some months and less or none on others.

Question 7: Bidder is requesting for an extension, to allow more time, after we respond to the above questions (closing on Wednesday August 30th.)

Answer 7: I am saying no to an extension at this time as we would like to get a contract in place and training up and running as soon as possible and in reviewing these questions there was no new information provided that was not already included in the RFP documents.

Question 8: On the Mandatory technical Criteria- M2- The Contractor must have on site a registered health professional with experience of at least 3 yrs in nursing simulation education. Proof is required. Our question is, will the proof be required for the bid submission or prior to the training?

Answer 8: in order to assure that you are able to provide services, all requirements in the Annex C – Evaluation Criteria, need to be “met” in order to have a compliant BID. If a registered health professional with at least 3 yrs of nursing simulation education (with required proof) is not mentioned in your bid submission, we would consider your submission “none compliant” and will be automatically rejected.



Please assure to have a person who has this requirement, and all other requirements from the Annex C, submitted at bid submission in order to have our evaluation team have proof that you are in fact compliant to our need.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 7 à 7 reçues au cours de la période d'invitation; et,

1. Questions et réponses 7 à 7:

Question 1: concernant la partie : **1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – déclaration de condamnation à une infraction**, à la page 12 de la demande de proposition, je n'ai aucune condamnation (étrangère ou nationale) à déclarer. Je ne sais pas si je dois soumettre le formulaire de déclaration d'intégrité ou non ?

Réponse 1: Si vous cliquez sur le lien, sous la section B de la section « 1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – déclaration de condamnation à une infraction », il est indiqué :

Intégrité – Formulaire de déclaration

Un formulaire de déclaration doit être complété si un ou remis uniquement plusieurs des conditions dans les cas suivantes s'appliquent

1. le fournisseur a au cours des trois dernières années, été accusé ou condamné d'une infraction énumérée dans la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](#) (la « politique ») et/ou;
2. le fournisseur a été accusé ou condamné d'une infraction criminelle au cours des trois dernières années dans un pays autre que le Canada, et cette infraction peut, au meilleur de la connaissance du fournisseur, s'apparenter à l'une des infractions énumérées dans la politique; et/ou
3. une de ses affiliées [Note en bas de page 1](#) a au cours des trois dernières années, été condamné d'une infraction énumérée dans la politique, ou a été condamné d'une infraction criminelle au cours des trois dernières années dans un pays autre que le Canada, et cette infraction peut, au meilleur de la connaissance du fournisseur, s'apparenter à l'une des infractions énumérées dans la politique ; et/ou
4. le fournisseur n'est pas en mesure de fournir les attestations exigées dans les [dispositions relatives à l'intégrité](#).

Dans votre cas, si vous n'avez aucune condamnation et que toutes les autres conditions énumérées ci-dessus ne vous concernent pas, le formulaire de déclaration d'intégrité n'a pas besoin d'être rempli et joint à votre offre. En soumettant une offre, sans remplir le formulaire de déclaration d'intégrité, vous déclarez que vous n'avez aucune condamnation.

Question 2 : En ce qui concerne le dossier de candidature, les instructions de 29 pages comportent différentes sections qui doivent être remplies.

Par exemple, partie 5 ; article **1.2 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Dois-je répertorier les noms des soumissionnaires sur ce document, puis soumettre le pdf complet avec mon offre, ou compléter les sections requises, puis simplement renvoyer ces pages?

Réponse 2 : Si vous regardez à la page 10, sous « Partie 3 – Instruction pour la préparation des soumissions », votre offre doit être soumise en trois (3) sections distinctes :

2. Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Vous soumettriez tous les documents et informations requis / pris en charge démontrant que vous répondez à tous nos critères techniques obligatoires, énumérés à l'annexe C - section Critères d'évaluation, à la page 29.



3. Section II : Soumission financière Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement reproduite à l'Annexe B - Base de paiement proposée. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Consulter l'Annexe B – Base de paiement proposée pour le format du barème de prix.

Vous devrez soumettre ce que vous pensez être un tarif tout compris équitable (pour 2 sessions de formation par simulation d'une journée complète par participant), pour vos services fournis, sous l'annexe B - Base de paiement proposée, à la page 26.

4. Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

Toute information qui serait demandée dans la « **Partie 5 – Attestation et informations supplémentaires** » doit être incluse dans cette section. Cela comprendrait la fourniture d'une liste des noms de tous les soumissionnaires (vous verrez une description de qui est considéré comme un « soumissionnaire » dans la section **1.2 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée** », à la page 12.

Question 3: Est-ce que CSC fonctionne actuellement avec SIM? Existe-t-il une formation actuellement offerte, liée à la formation en soins infirmiers?

Réponse 3: Non, nous n'avons actuellement aucune formation basée sur le programme de «SIM» pour les soins infirmiers.

Question 4: L'entrepreneur aurait-il besoin de proposer des scénarios sur des situations que les infirmières doivent gérer ? Ou serait-ce quelque chose que vous fourniriez?

Réponse 4: Les scénarios doivent être élaborés par l'entrepreneur en fonction des protocoles cliniques infirmiers pour les situations d'urgence, fournis par le SCC à l'entrepreneur, et des réunions ou des consultations doivent avoir lieu entre les deux parties pour discuter de l'élaboration des scénarios, comme indiqué dans les produits livrables.

Question 5: S'ils pouvaient trouver une installation établie dans une université locale, auquel cas ils apporteraient leur équipement/fourniture pour fournir des services, seraient-ils acceptés?

Réponse 5: Nous exigeons qu'un emplacement soit identifié dans le cadre de nos critères techniques obligatoires et les consommables médicaux requis doivent être fournis par l'entrepreneur dans le cadre du coût tout compris, comme indiqué dans la base de paiement proposée.

Question 6 : Avez-vous un horaire de vision ressembler? En y regardant rapidement, pour environ 150 membres du personnel, avec des classes de 6 à 8 participants, ce serait environ 24 sessions/an. Êtes-vous à la recherche d'une base mensuelle? Toutes les 2 semaines? Quelle serait la fréquence d'envoi d'infirmières pour recevoir leur formation?

Réponse 6 : Idéalement, 2 sessions par mois seraient un horaire régulier, mais il peut être nécessaire de l'ajuster en fonction des problèmes de personnel, des conditions météorologiques et d'autres causes imprévues, cela peut entraîner plus sur certains mois et moins ou pas sur d'autres.

Question 7: Le soumissionnaire demande une prolongation, pour accorder plus de temps, après que nous ayons répondu aux questions ci-dessus (fermeture le mercredi 30 août.)



Réponse 7: Je dis non à une prolongation pour le moment car nous aimerions obtenir un contrat en place et une formation opérationnelle dès que possible et en examinant ces questions, aucune nouvelle information n'a été fournie qui n'était pas déjà incluse dans les documents de la DDP.

Question 8 : Concernant le critère technique obligatoires- M3- L'entrepreneur doit avoir sur place un professionnel de la santé enregistrée ayant une expérience d'au moins 3 ans dans la formation par simulation en soins infirmiers Une preuve est requise. Notre question est la suivante : la preuve sera-t-elle requise lors du dépôt de l'offre ou avant la formation ?

Réponse 8 : Afin de garantir que vous êtes en mesure de fournir des services, toutes les exigences de l'annexe C – Critères d'évaluation doivent être « respectées » afin d'avoir une soumission conforme.

Si un professionnel de la santé agréée possédant au moins 3 ans de formation en simulation infirmière (avec preuve requise) n'est pas mentionné dans votre soumission, nous considérerons votre soumission comme « non conforme » et sera automatiquement rejetée.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.